DOC 54 **1748/001**

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
22 -06- 2017
RAAD VAN STATE
WETGEVING

DOC 54 **1748/001**

61734/2

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 april 2016

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, alsmede van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

(ingediend door de heren Benoit Hellings en Stefaan Van Hecke c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 avril 2016

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation , au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente, et la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, afin d'améliorer les licences et opérations des intermédiaires

(déposée par MM. Benoit Hellings et Stefaan Van Hecke et consorts)

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti Socialiste*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
VB	:	*Vlaams Belang*
PTB-GO!	:	*Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
PP	:	*Parti Populaire*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		*Abréviations dans la numérotation des publications:*	
DOC 54 0000/000:	*Parlementair document van de 54e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*	*DOC 54 0000/000:*	*Document parlementaire de la 54e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*	*QRVA:*	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*	*CRIV:*	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral*
CRABV:	*Beknopt Verslag*	*CRABV:*	*Compte Rendu Analytique*
CRIV:	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*	*CRIV:*	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*
PLEN:	*Plenum*	*PLEN:*	*Séance plénière*
COM:	*Commissievergadering*	*COM:*	*Réunion de commission*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*	*MOT:*	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel heeft de volgende doelstellingen :

1. Voorzien in een nieuwe definitie van het begrip "tussenpersoon" opdat de definities van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie (wet van 1991) en die van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (wet van 2006) met elkaar overeenstemmen. Dankzij dit wetsvoorstel zullen die definities identiek zijn en alle gevallen van activiteiten van tussenpersonen in het kader van de wapenhandel dekken.

2. Bepalen dat het de minister van Justitie is die de machtigingen, vergunningen of toestemmingen (wet van 1991) en de erkenningen (wet van 2006) aan de tussenpersonen mag uitreiken om ze te machtigen als dusdanig te mogen optreden. De wet van 1991 voorzag al in die taak voor de minister van Justitie, terwijl de wet van 2006 ze aan de gouverneur toebedeelde. De rol van een tussenpersoon is van nature internationaal. Bovendien is het vraagstuk van de wapensmokkel een kernaspect van de terrorismegerelateerde zaken. Daarom strekt dit wetsvoorstel ertoe de minister van Justitie te belasten met de toekenning van de vergunningen aan alle tussenpersonen.

3. Bepalen dat elke tussenpersoon vooraf een machtiging moet aanvragen om als dusdanig te mogen optreden. Die geldigheidsduur van de machtiging is beperkt tot drie jaar en deze kan na evaluatie door de minister van Justitie worden hernieuwd. Voorts zal een tussenpersoon de minister van Justitie op de hoogte moeten brengen van elke overeenkomst die hij zal uitvoeren, met opgaaf van de hoeveelheid, het soort producten en de bestemmelingen, alsook van alle door de minister van Justitie nuttig geachte informatie. Ten slotte zal elke tussenpersoon de minister van Justitie jaarlijks een activiteitenverslag moeten bezorgen.

4. De in de wet van 1991 en in de wet van 2006 vervatte machtigingsvoorwaarden om als tussenpersoon te mogen optreden onderling eenvormig maken.

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi poursuit les buts suivants.

1. Prévoir une nouvelle définition de l'intermédiaire afin que les définitions de la loi de 1991 contre le trafic d'armes (loi de 1991) et la loi sur les armes de 2006 (loi de 2006) concordent. Ces définitions seront, grâce à cette proposition de loi, identiques et couvriront tous les cas d'activités d'intermédiaires dans le cadre du commerce des armes.

2. Prévoir que ce soit le Ministre de la Justice qui puisse émettre les autorisations-licences (loi de 1991) et les agréments (loi de 2006) aux intermédiaires afin de les autoriser à agir en tant qu'intermédiaire. La loi de 1991 prévoyait déjà cette mission pour le ministre de la Justice tandis que la loi de 2006 l'accordait au gouverneur. Le rôle d'un intermédiaire est international par nature. De plus, la question du trafic d'armes est au cœur des affaires liées au terrorisme. C'est la raison pour laquelle la présente proposition de loi accorde au ministre de la Justice l'octroi des agréments à tous les intermédiaires.

3. Prévoir que chaque intermédiaire devra demander préalablement une autorisation pour agir en tant qu'intermédiaire. Cette autorisation est limitée à trois ans et peut être renouvelée après évaluation par le ministre de la Justice. De plus, un intermédiaire devra informer le ministre de la Justice pour tout nouveau contrat qu'il va exécuter en indiquant la quantité, le type de produits et les destinataires ainsi que toute information jugée utile par le ministre de la Justice. Enfin, tout intermédiaire devra remettre un rapport d'activités annuel au ministre de la Justice.

4. Uniformiser les conditions d'autorisation pour agir en tant qu'intermédiaire entre la loi de 1991 et la loi de 2006.

5. De straffen waarin de wetten van 1991 en 2006 voorzien, harmoniseren en verzwaren. De gevangenisstraffen voor overtredingen van de wetten van 1991 en 2006 worden opgetrokken van 1 maand tot 5 jaar (huidige regeling) naar 6 maanden tot 10 jaar cel (voorgestelde regeling). Voorts worden de boetes van 100 euro tot 25 000 euro verhoogd naar 100 tot 100 000 euro. De minimumstraffen als de overtreder een wapenhandelaar of een tussenpersoon is, worden opgetrokken tot twee jaar gevangenisstraf (momenteel is dat één jaar krachtens de wet van 2006) en 25 000 euro geldboete. Voor alle overtredingen is tevens voorzien in de verbeurdverklaring en de bijzondere verbeurdverklaring. Bovendien is voor de tussenpersonen voorzien in een tijdelijk verbod van ten hoogste 10 jaar om als dusdanig op te treden. In geval van recidive wordt het maximum van al die straffen verdubbeld.	*5. Harmoniser et augmenter les peines prévues par les lois de 1991 et de 2006. Les fourchettes de peines d'emprisonnement pour une infractions aux lois de 1991 et de 2006 sont portées de 1 mois à 5 ans (régime actuel) de prison à 6 mois à 10 ans de prison (régime proposé). Et les amendes de 100 euros à 25 000 euros sont augmentées à 100 euros à 100 000 euros. Le minimum des peines lorsque le contrevenant est armurier ou un intermédiaire est porté à deux ans de prison (un an actuellement dans la loi de 2006) et à 25 000 euros d'amende. La confiscation et la confiscation spéciale sont également prévues dans tous les cas d'infractions. Et une interdiction temporaire d'exercer de 10 ans maximum est prévue pour les intermédiaires. En cas de récidive, les maxima de toutes ces peines sont doublés ;*
6. Een regeling van administratieve sancties instellen met geldboeten van 500 euro tot tweemaal het bedrag van de koopwaar en een verbod van ten hoogste één jaar om als tussenpersoon op te treden. Bij niet-naleving van de erkennings- of vergunningsvoorwaarden kan de minister van Justitie nu al de machtiging om als tussenpersoon op te treden, intrekken.	*6. Prévoir un régime de sanctions administratives avec des amendes allant de 500 euros à deux fois le montant de la marchandise ainsi qu'une interdiction d'exercer d'un an maximum, le ministre de la Justice pouvant déjà retirer l'autorisation d'exercer en cas de non respect des conditions d'agrément ou de licence.*
7. Voorzien in de aanstelling van een dienst belast met de controle op de naleving van de wet, inzonderheid door de tussenpersonen.	*7. Prévoir la désignation d'un service en charge du contrôle du respect de loi par les intermédiaires en particulier.*
8. Voorzien in een jaarverslag van de regering over de wapenhandel en de sluikhandel in wapens, dat met name beschrijft welke rol de tussenpersonen spelen.	*8. Prévoir un rapport annuel du gouvernement sur le commerce des armes et le trafic illégal des armes, décrivant notamment le rôle joué par les intermédiaires.*

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 23 juni 2003 heeft de Europese Unie een gemeenschappelijk standpunt aangenomen over het toezicht op de tussenhandel in wapens. Dat gemeenschappelijk standpunt voorziet in "een duidelijk rechtskader" om "toezicht te houden op de tussenhandel" en om "te voorkomen dat de wapenembargo's van de VN, de EU of de OVSE, alsmede de criteria van de Gedragscode van de Europese Unie betreffende wapenuitvoer, worden omzeild". Het bevat bindende minimumbepalingen, die elke lidstaat in acht moet nemen.

Samengevat, hebben de lidstaten zich ertoe verbonden de tussenhandel te definiëren, toezicht te houden op de tussenhandel op hun grondgebied en een vergunningenstelsel uit te werken.

De *Groupe de recherche et d'information sur la paix et la sécurité* (GRIP) en het Vlaams Vredesinstituut hebben de Europese en inzonderheid de Belgische wetgeving en praktijken getoetst aan de rapporten van het VN-Actieprogramma inzake handvuurwapens en lichte wapens. Beide instituten hebben vastgesteld dat België al sinds elf jaar niet alle door het gemeenschappelijk standpunt inzake tussenhandel opgelegde criteria in acht neemt.

Op grond van hun analyses, kan, zoals het GRIP heeft aangegeven, worden gesteld dat *"une des manières de réglementer le commerce des armes, c'est de contrôler les courtiers, les "marchands" d'armes. En effet, les courtiers en armes servent d'intermédiaires et de facilitateurs dans l'organisation de transferts d'équipements militaires. Alors que les activités de courtage s'exécutent généralement en toute légalité, des trafiquants mal intentionnés opèrent dans des zones grises, tirant profit de l'absence, de la faiblesse ou des disparités entre les législations et les régimes de contrôle pour œuvrer impunément."*[1].

De activiteiten van tussenpersoon en tussenhandelaar worden geregeld bij de wet van 5 augustus 1991, gewijzigd bij de wetten van 25 maart 2003 en 26 maart 2003, die betrekking heeft op de in-, uit- en doorvoer van wapens alsook op de tussenhandel (hierna de "wet van 1991")[2]. De gewesten zijn intussen bevoegd voor alle

[1] *http://www.grip.be/fr/node/814.*

[2] Wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 23 juin 2003, l'Union européenne a adopté une position commune sur le contrôle des activités de courtage en armes. En substance, cette position commune établit "un cadre juridique clair visant à contrôler le courtage et à éviter que soient contournés les embargos sur les exportations d'armes décrétés par les Nations unies, l'Union européenne ou l'OSCE, ainsi que les critères énoncés dans le Code de conduite de l'Union européenne en matière d'exportation d'armements". Elle contient des dispositions obligatoires minimales, que chaque État doit respecter.

En résumé, les États membres se sont engagés à définir le courtage, à contrôler les activités de courtage qui se déroulent sur leur territoire et à établir un système de licences.

Le Groupe de recherche et d'information sur la paix et la sécurité (GRIP) et le Vlaams Vredesinstituut ont analysé la législation et les pratiques européennes en général et belges en particulier à la lumière des rapports édités par le Programme d'action de l'ONU sur les armes légères et de petit calibre. Les deux instituts se sont rendu compte que la Belgique ne respectait pas, depuis onze ans, tous les critères imposés par la position commune en matière de courtage.

Sur la base de leurs analyses, il peut être affirmé qu'"une des manières de réglementer le commerce des armes, c'est de contrôler les courtiers, les «marchands» d'armes. En effet, les courtiers en armes servent d'intermédiaires et de facilitateurs dans l'organisation de transferts d'équipements militaires. Alors que les activités de courtage s'exécutent généralement en toute légalité, des trafiquants mal intentionnés opèrent dans des zones grises, tirant profit de l'absence, de la faiblesse ou des disparités entre les législations et les régimes de contrôle pour œuvrer impunément."[1]

Les activités d'intermédiaire et de courtage sont réglementées par la loi du 5 août 1991, modifiée par les lois du 25 mars 2003 et du 26 mars 2003 relative à l'importation, à l'exportation, au transit d'armes et au courtage (ci-après "loi de 1991")[2]. La loi a été régionalisée pour les aspects relatifs à l'importation et

[1] *http://www.grip.be/fr/node/814.*

[2] Loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation , au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente.

aspecten van de vergunde in- en uitvoer, maar de federale Staat is nog altijd bevoegd voor de tussenhandel, wat uiteraard op sommige punten voor verwarring zorgt.

Diezelfde tussenactiviteiten vallen echter ook onder het toepassingsgebied van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (hierna de "wet van 2006"). De vigerende federale reglementering houdt een paradox in: zij maakt het mogelijk toezicht te houden op de tussenhandelaars, maar biedt niet de mogelijkheid hun activiteiten daadwerkelijk te controleren.

Zelfs minister van Justitie Koen Geens bekent dat de huidige wetgeving niet doeltreffend is: *"comme les courtiers n'ont aucune difficulté à exercer leur activité en toute illégalité et sous l'anonymat, ils n'ont aucun intérêt à se faire connaître, ce qui est cependant la condition sine qua non pour un système efficace de licences préalables.*

Les licences préalables sont à leur tour une condition sine qua non pour permettre le contrôle a posteriori, sachant que les armes transférées ne passent pas par le territoire belge."[3]. Dat werd ook bevestigd door de vorige minister van Justitie, mevrouw Annemie Turtelboom, die verklaarde dat het "huidige systeem (...) niet doeltreffend [is] voor de tussenhandelaren.

Daar die geen wapens uitvoeren, kunnen de gewesten geen toezicht op hen uitoefenen. Aangezien tussenhandelaren geen enkel belang hebben om zich te laten controleren, hebben ze mijn diensten nooit om een voorafgaande machtiging gevraagd. Bijgevolg oefenen ze hun activiteiten illegaal uit en komen onregelmatigheden slechts bij toeval aan het licht. (...) Het federale niveau blijft echter bevoegd voor de tussenhandel, aangezien het noch om invoer, noch om uitvoer gaat. Een nieuwe en efficiëntere federale regelgeving is dan ook noodzakelijk. Het is duidelijk dat een vrijwillige verklaring met het oog op een moraliteitsonderzoek niet afdoende is."[4].

De GRIP wijst er aldus op dat geen enkele tussenhandelaar werd vervolgd op grond van de wet van 1991. Dat zou meer in het bijzonder kunnen worden verklaard door de regionalisering van de bevoegdheden inzake wapenhandel, die heeft plaatsgehad in 2003 en die tot verwarring heeft geleid met betrekking tot de vraag wie ermee belast is de wet te doen toepassen.

à l'exportation sous licence, mais l'État fédéral reste compétent pour le courtage, ce qui ne va pas sans créer quelques confusions.

Mais ces mêmes activités d'intermédiaire sont également réglementées par la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (ci-après appelée la "loi de 2006"). La réglementation fédérale en vigueur est paradoxale: si elle autorise formellement le contrôle des courtiers, concrètement, elle ne permet pas le contrôle effectif de leurs activités.

De l'aveu même du ministre de la Justice, Koen Geens, la législation actuelle n'est pas efficace. "comme les courtiers n'ont aucune difficulté à exercer leur activité en toute illégalité et sous l'anonymat, ils n'ont aucun intérêt à se faire connaître, ce qui est cependant la condition *sine qua non* pour un système efficace de licences préalables.

Les licences préalables sont à leur tour une condition *sine qua non* pour permettre le contrôle *a posteriori*, sachant que les armes transférées ne passent pas par le territoire belge."[3] Cela a été également confirmé par la précédente ministre de la Justice, Annemie Turtelboom, qui expliquait que "le système actuel n'est pas performant pour les courtiers.

En effet, étant donné qu'ils n'exportent pas d'armes, la région ne peut exercer de contrôle à leur égard et comme ils n'ont aucun intérêt à se faire contrôler, ils n'ont jamais demandé d'autorisation préalable de mes services. En conséquence, ils exercent leur activité dans l'illégalité et les irrégularités ne sont mises à jour que par hasard. (...) Le niveau fédéral reste toutefois compétent pour le courtage, étant donné qu'il ne s'agit ni d'importation ni d'exportation. Une nouvelle réglementation fédérale plus efficace s'impose donc. Il a clairement été établi qu'elle ne peut consister en une déclaration volontaire en vue d'un contrôle de moralité."[4].

Le GRIP pointe ainsi qu'aucun courtier n'a été poursuivi sur la base de la loi de 1991. Ceci pourrait notamment s'expliquer par la régionalisation des compétences en matière de commerce d'armes survenue en 2003, qui a introduit une confusion quant à la question de savoir à qui incombe la responsabilité de faire appliquer la loi.

---

[3] *http://www.dekamer.be/doc/CCRI/pdf/54/ic064.pdf - Vraag nr. 1395 - 21/01/2015.*

[4] Senaat, Commissie voor de Justitie, Handelingen, 3 juli 2013, 5-239COM, blz. 13-14 (*http://www.senate.be/www/?MIval=/index_senate&MENUID=23300&LANG=nl*).

[3] *http://www.lachambre.be/doc/CCRI/pdf/54/ic064.pdf - Question n° 1395 - 21/01/2015.*

[4] *http://www.senate.be/www/?MIval=/index_senate&MENUID=23300&LANG=fr - Demande d'explication no 5-3710 - 3/07/2013.*

De overlapping tussen de wet van 1991 en die van 2006 met betrekking tot de activiteiten van een tussenpersoon, maakt de controle op die activiteiten weinig doeltreffend. Om bijvoorbeeld in België als tussenhandelaar op te treden, moet een gegadigde erkend zijn door de minister van Justitie (volgens de wet van 1991, artikel 10, derde en vierde lid) en/of door de gouverneur (volgens de wet van 2006, artikel 5, § 1, eerste lid).

Zodra bovendien een vergunning is verkregen, heeft de tussenhandelaar volgens de wet van 1991 voor zijn toekomstige bedrijvigheden in België, bijvoorbeeld de overdracht van wapens tussen derde landen, geen licentie meer nodig! De door de minister van Justitie verleende licentie kan immers "worden aangevraagd voor onbepaalde duur of voor een nader omschreven operatie" (artikel 10, eerste lid, laatste zin).

Dit wetsvoorstel strekt er dan ook toe die bepalingen op elkaar af te stemmen, zodat er voor de activiteiten als tussenpersoon in de wapenhandel maar één regeling meer geldt.

Om bovendien ook de controle op de in-, uit- en doorvoer van wapens, die een gewestbevoegdheid is, te verbeteren, achten de indieners van dit wetsvoorstel het wenselijk dat het College van procureurs-generaal vergelijkbare richtlijnen inzake strafrechtelijk beleid opstelt, zowel voor die activiteiten, die aan een licentie- of vergunningscontrole van het gewest zijn onderworpen, als voor de activiteiten als tussenpersoon, die aan een federale licentiecontrole onderworpen zijn.

Tot slot hebben de indieners kunnen vaststellen dat over de tussenhandelaren en hun activiteiten geen enkel gegeven wordt gepubliceerd. De minister van Justitie heeft in een antwoord op een parlementaire vraag immers het volgende meegedeeld: "Er zijn minder dan vijf erkende tussenhandelaars. Het zijn bovendien reguliere wapenhandelaars die echt een erkenning nodig hebben om hun activiteit te kunnen uitoefenen, en die af en toe als tussenhandelaar optreden. We zouden de lijst van tussenhandelaars kunnen bekendmaken als de vooralsnog in de schaduw opererende tussenhandelaars verplicht zullen zijn zich aan te melden."[5].

Artikel 17 van de wet van 1991 bepaalt nochtans dat "De regering (...) ieder jaar verslag uit[brengt] aan de federale Wetgevende Kamers over de toepassing van deze wet". Die bepaling betreft echter ook gegevens die onder de gewestbevoegdheden vallen.

[5] Kamer van volksvertegenwoordigers, Commissie voor de Justitie, Integraal Verslag, 21 januari 2015, CRIV 54 COM 064, blz. 34 *(http://www.lachambre.be/doc/CCRI/pdf/54/ic064.pdf)*.

Le chevauchement entre la loi de 1991 et de 2006 quant aux activités d'un intermédiaire rend le contrôle de celles-ci peu efficace. Par exemple, pour opérer en tant que courtier en Belgique, tout candidat doit être agréé par le ministre de la Justice, selon la loi de 1991 *(article 10, alinéas 3 et 4) et/ou par le gouverneur selon* la loi de 2006 (article 5, § 1er, alinéa 1er).

De plus, selon la loi de 1991, une fois l'autorisation obtenue, le courtier ne doit plus obtenir de licence pour ses activités futures en Belgique, par exemple le transfert d'armes entre des pays tiers! En effet, la licence *accordée par le ministre de la Justice "peut être demandée pour une durée indéterminée ou pour une opération donnée"* (article 10, alinéa 1er, dernière phrase).

La présente proposition de loi vise dès lors à harmoniser ces dispositions afin de n'avoir qu'un seul régime applicable aux activités d'intermédiaire dans le commerce des armes.

En outre, afin d'améliorer également le contrôle des activités d'importation, d'exportation et de transit des armes, compétence régionale, les auteurs de la présente proposition de loi estiment qu'il serait souhaitable que le Collège des Procureurs généraux établisse des directives de politique criminelle similaires tant pour ces activités soumises à un contrôle de licence ou d'autorisation régionale que pour les activités d'intermédiaire soumises à un contrôle de licence fédéral.

Enfin, les auteurs ont pu constater qu'aucune donnée n'est publiée sur les courtiers et leurs activités. En effet, le ministre de la Justice a indiqué dans une réponse à une question parlementaire que "en ce moment, il y a moins de cinq courtiers agréés, et encore, il s'agit d'armuriers réguliers ayant réellement besoin d'un agrément afin de pouvoir exercer leur activité, qui effectuent de temps en temps une transaction comme courtier. En publier la liste maintenant n'aurait pas beaucoup de sens mais il est envisageable de le faire dès qu'il aura été possible de contraindre les courtiers inconnus à se déclarer."[5].

Pourtant l'article 17 de la loi de 1991 prévoit un rapport annuel de la part du gouvernement sur l'application de cette loi. Toutefois, la disposition concerne également des données qui concernent les compétences régionales.

[5] *http://www.lachambre.be/doc/CCRI/pdf/54/ic064.pdf* - Question n° 1395 - s21/01/2015.

In dit wetsvoorstel wordt een herformulering van die bepaling voorgesteld, zodat het verslag beperkt blijft tot de aspecten in verband met de controle van de tussenhandelverrichtingen. Om de wetgeving bovendien doeltreffender te maken, stellen de indieners een verplichte tweejaarlijkse evaluatie van de wet voor.

Samengevat, heeft dit wetsvoorstel de volgende doelstellingen.

1. Voorzien in een nieuwe definitie van het begrip "tussenpersoon" opdat de definities van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie en die van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens met elkaar overeenstemmen. Dankzij dit wetsvoorstel zullen die definities identiek zijn en alle gevallen van activiteiten van tussenpersonen in het kader van de wapenhandel dekken.

2. Bepalen dat het de minister van Justitie is die de machtigingen, vergunningen of toestemmingen (wet van 1991) en de erkenningen (wet van 2006) aan de tussenpersonen mag uitreiken om ze te machtigen als dusdanig te mogen optreden. De wet van 1991 voorzag al in die taak voor de minister van Justitie, terwijl de wet van 2006 ze aan de gouverneur toebedeelde. De rol van een tussenpersoon is van nature internationaal. Bovendien is het vraagstuk van de wapensmokkel een kernaspect van de terrorismegerelateerde zaken. Daarom strekt dit wetsvoorstel ertoe de minister van Justitie te belasten met de toekenning van de vergunningen aan alle tussenpersonen.

3. Bepalen dat elke tussenpersoon vooraf een machtiging moet aanvragen om als dusdanig te mogen optreden. Die geldigheidsduur van de machtiging beperkt is tot drie jaar en deze kan na evaluatie door de minister van Justitie worden hernieuwd. Voorts zal een tussenpersoon de minister van Justitie op de hoogte moeten brengen van elke overeenkomst die hij zal uitvoeren, met opgaaf van de hoeveelheid, het soort producten en de bestemmelingen, alsook van alle door de minister van Justitie nuttig geachte informatie. Ten slotte zal elke tussenpersoon de minister van Justitie jaarlijks een activiteitenverslag moeten bezorgen.

4. De in de wet van 1991 en in de wet van 2006 vervatte machtigingsvoorwaarden om als tussenpersoon te mogen optreden onderling eenvormig maken.

5. De straffen waarin de wetten van 1991 en 2006 voorzien, harmoniseren en verzwaren. De

La proposition de loi propose une reformulation de cette disposition afin que ce rapport se limite aux aspects relatifs au contrôle des opérations de courtage. De plus, en vue de faire évoluer la législation vers plus d'efficacité, les auteurs proposent d'ajouter une obligation d'évaluation de la loi tous les deux ans.

En résumé, la présente proposition de loi vise les buts suivants.

1. Prévoir une nouvelle définition d'intermédiaire afin que les définitions de la loi de 1991 contre le trafic d'armes (loi de 1991) et la loi sur les armes de 2006 (loi de 2006) concordent. Ces définitions seront, grâce à cette proposition de loi, identiques et couvriront tous les cas d'activités d'intermédiaires dans le cadre du commerce des armes.

2. Prévoir que ce soit le ministre de la Justice qui puisse émettre les autorisations-licences (loi de 1991) et les agréments (loi de 2006) aux intermédiaires afin de les autoriser à agir en tant qu'intermédiaire. La loi de 1991 prévoyait déjà cette mission pour le ministre de la Justice tandis que la loi de 2006 l'accordait au gouverneur. Le rôle d'un intermédiaire est international par nature. De plus, la question du trafic d'armes est au cœur des affaires liées au terrorisme. C'est la raison pour laquelle la présente proposition de loi accorde au ministre de la Justice l'octroi des agréments à tous les intermédiaires.

3. Prévoir que chaque intermédiaire devra demander préalablement une autorisation pour agir en tant qu'intermédiaire. Cette autorisation est limitée à trois ans et peut être renouvelée après évaluation par le ministre de la Justice. De plus, un intermédiaire devra informer le ministre de la Justice pour tout nouveau contrat qu'il va exécuter en indiquant la quantité, le type de produits et les destinataires ainsi que toute information jugée utile par le ministre de la Justice. Enfin, tout intermédiaire devra remettre un rapport d'activités annuel au ministre de la Justice.

4. Uniformiser les conditions d'autorisation pour agir en tant qu'intermédiaire entre la loi de 1991 et la loi de 2006.

5. Harmoniser et augmenter les peines prévues par les lois de 1991 et de 2006. Les fourchettes de peines

gevangenisstraffen voor overtredingen van de wetten van 1991 en 2006 worden opgetrokken van 1 maand tot 5 jaar (huidige regeling) naar 6 maanden tot 10 jaar cel (voorgestelde regeling). Voorts worden de boetes van 100 euro tot 25 000 euro verhoogd naar 100 tot 100 000 euro. De minimumstraffen als de overtreder een wapenhandelaar of een tussenpersoon is, worden opgetrokken tot twee jaar gevangenisstraf (momenteel is dat één jaar krachtens de wet van 2006) en 25 000 euro geldboete. Voor alle overtredingen is tevens voorzien in de verbeurdverklaring en de bijzondere verbeurdverklaring. Bovendien is voor de tussenpersonen voorzien in een tijdelijk verbod van ten hoogste 10 jaar om als dusdanig op te treden. In geval van recidive wordt het maximum van al die straffen verdubbeld.

6. Een regeling van administratieve sancties instellen met geldboeten van 500 euro tot tweemaal het bedrag van de koopwaar en een verbod van ten hoogste één jaar om als tussenpersoon op te treden. Bij niet-naleving van de erkennings- of vergunningsvoorwaarden kan de minister van Justitie nu al de machtiging om als tussenpersoon op te treden intrekken.

7. Voorzien in de aanstelling van een dienst belast met de controle op de naleving van de wet, inzonderheid door de tussenpersonen.

8. Voorzien in een jaarverslag van de regering over de wapenhandel en de sluikhandel in wapens, dat met name beschrijft welke rol de tussenpersonen spelen.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikelen 2, 2°, en 8

Deze bepalingen strekken ertoe een nieuwe definitie te geven van het begrip "tussenpersoon". Die definitie berust op de huidige definities die vervat zijn in de wetten van 1991 en 2006. Daarbij is rekening gehouden met de bevoegdheid van de gewesten inzake in- en uitvoer van wapens.

De definitie zal dus gelijkluidend zijn in beide wetten en zal alle gevallen omvatten van tussenpersoonactiviteiten in het kader van de wapenhandel.

Artikel 2, 2°, beoogt tevens te voorzien in een definitie van de algemene vergunning die in het kader van de wet van 1991 aan de tussenpersonen wordt verleend.

d'emprisonnement pour une infractions aux lois de 1991 et de 2006 sont portées de 1 mois à 5 ans de prison (régime actuel) à 6 mois à 10 ans de prison (régime proposé). Et les amendes de 100 euros à 25 000 euros sont augmentées à 100 euros à 100 000 euros. Le minimum des peines lorsque le contrevenant est armurier ou un intermédiaire est porté à deux ans de prison (un an actuellement dans la loi de 2006) et à 25 000 euros d'amende. La confiscation et la confiscation spéciale sont également prévues dans tous les cas d'infractions. Et une interdiction temporaire d'exercer de 10 ans maximum est prévue pour les intermédiaires. En cas de récidive, les maxima de toutes ces peines sont doublés.

6. Prévoir un régime de sanctions administratives avec des amendes allant de 500 euros à deux fois le montant de la marchandise ainsi qu'une interdiction d'exercer d'un an maximum, le ministre de la Justice pouvant déjà retirer l'autorisation d'exercer en cas de non respect des conditions d'agrément ou de licence.

7. Prévoir la désignation d'un service en charge du contrôle du respect de loi par les intermédiaires en particulier.

8. Prévoir un rapport annuel du gouvernement sur le commerce des armes et le trafic illégal des armes, décrivant notamment le rôle joué par les intermédiaires.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Articles 2, 2°, et 8

Ces dispositions prévoient une nouvelle définition de ce qu'il faut entendre par « intermédiaire ». Cette définition part des définitions actuelles des lois de 1991 et de 2006, tout en tenant compte de la compétence des régions en matière d'exportation et d'importation d'armes.

Il s'agira donc d'une définition identique dans les deux lois, qui couvrira tous les cas d'activités d'intermédiaire dans le cadre du commerce des armes.

L'article 2, 2°, prévoit également une définition de la licence globale octroyée aux intermédiaires dans le cadre de la loi 1991.

Artikelen 2, 1°, 2, 3°, 3, 9 en 10

Deze bepalingen hebben tot doel te voorzien in een harmonisering, in de wetten van 1991 en 2006, van de vergunningsregeling om in de wapenhandel als tussenpersoon op te treden.

Het is de bedoeling te bepalen dat de minister van Justitie de vergunningen (wet van 1991) en de erkenningen (wet van 2006) om als tussenpersoon te mogen optreden, mag uitreiken aan de tussenpersonen. De wet van 1991 voorzag al in die taak voor de minister van Justitie, terwijl de wet van 2006 ze aan de gouverneur toebedeelde. De rol van een tussenpersoon is van nature internationaal. Bovendien is het probleem van de wapensmokkel een kernaspect van de terrorismegerelateerde zaken. Daarom wensen de indieners van dit wetsvoorstel dat de minister van Justitie belast wordt met de toekenning van de vergunningen voor alle tussenpersonen.

Luidens die artikelen zou iedere tussenpersoon overigens op voorhand een vergunning moeten aanvragen om als tussenpersoon te mogen optreden. Die vergunning is beperkt tot drie jaar en kan hernieuwd worden na een evaluatie door de minister van Justitie. Bovendien moet een tussenpersoon de minister van Justitie in kennis stellen van de uitvoering van elk nieuw contract, met opgave van de hoeveelheid, het type product en de bestemmelingen, alsook van alle informatie die de minister van Justitie nuttig acht. Voorts moet iedere tussenpersoon jaarlijks een activiteitenverslag bezorgen aan de minister van Justitie.

Tot slot beogen die artikelen de in de wetten van 1991 en 2006 vervatte voorwaarden om als tussenpersoon te mogen optreden eenvormig te maken.

Artikelen 4 en 11 tot 14

Het doel van deze artikelen is de straffen waarin is voorzien te harmoniseren en te verzwaren. De gevangenisstraffen voor een overtreding van de wetten van 1991 en 2006 worden opgetrokken van 1 maand tot 5 jaar (huidige regeling) naar 6 maanden tot 10 jaar (voorgestelde regeling), en de geldboetes worden verhoogd van 100 euro tot 25 000 euro naar 100 euro tot 100 000 euro.

De minimumstraffen als de overtreder een wapenhandelaar of een tussenpersoon is, worden opgetrokken tot twee jaar gevangenisstraf (momenteel is dat één jaar krachtens de wet van 2006) en 25 000 euro geldboete. Voor alle overtredingen is eveneens voorzien in de

Articles 2, 1°, 2, 3°, 3, 9 et 10

Ces dispositions prévoient une harmonisation dans les loi de 1991 et de 2006 du régime d'autorisation d'agir en tant qu'intermédiaire dans le commerce des armes.

Il est prévu que ce soit le ministre de la Justice qui puisse émettre les autorisations-licences (loi de 1991) et les agréments (loi de 2006) aux intermédiaires afin de les autoriser à agir en tant qu'intermédiaire. La loi de 1991 prévoyait déjà cette mission pour le ministre de la Justice, la loi de 2006 la prévoyait pour le gouverneur. Le rôle d'un intermédiaire est international par nature. De plus, la question du trafic d'armes est au cœur des affaires liées au terrorisme. C'est la raison pour laquelle les auteurs de la présente proposition de loi souhaitent que le ministre de la Justice soit en charge de l'octroi des agréments de tous les intermédiaires.

Par ailleurs, selon ces dispositions, chaque intermédiaire devra demander préalablement une autorisation pour agir en tant qu'intermédiaire. Cette autorisation est limitée à trois ans et peut être renouvelée après évaluation par le ministre de la Justice. De plus, un intermédiaire devra informer le ministre de la Justice pour tout nouveau contrat qu'il va exécuter en indiquant la quantité, le type de produits et les destinataires ainsi que toute information jugée utile par le ministre de la Justice. Enfin, tout intermédiaire devra remettre un rapport d'activité annuel au ministre de la Justice.

Enfin, ces articles uniformisent les conditions d'autorisation d'agir en tant qu'intermédiaire entre la loi de 1991 et la loi de 2006.

Articles 4 et 11 à 14

L'objectif de ces articles et d'harmoniser et d'augmenter les peines prévues. Les peines d'emprisonnement pour une infraction aux lois de 1991 et de 2006 sont portées de 1 mois à 5 ans de prison (régime actuel) à 6 mois à 10 ans de prison (régime de la proposition de loi). Et les amendes sont augmentées comme suit : de la fourchette de 100 euros à 25 000 euros on passe à celle de 100 euros à 100 000 euros.

Le minimum des peines lorsque le contrevenant est un armurier ou un intermédiaire est porté à deux ans de prison (un an actuellement dans la loi de 2006) et à 25 000 euros d'amende. La confiscation et la confiscation spéciale sont également prévues dans tous les

verbeurdverklaring en de bijzondere verbeurdverklaring. Bovendien is voor de tussenpersonen voorzien in een tijdelijk verbod van ten hoogste 10 jaar om als tussenpersoon op te treden.

Voorgesteld wordt om in geval van recidive het maximum van al die straffen te verdubbelen.

Artikelen 5 en 15

Die bepalingen voorzien in een regeling van administratieve sancties met geldboeten van 500 euro tot tweemaal de waarde van de koopwaar en in een verbod van ten hoogste één jaar om als tussenpersoon op te treden. Bij niet-naleving van de erkennings- of vergunningsvoorwaarden kan de minister van Justitie nu al de machtiging om als tussenpersoon op te treden, intrekken.

De decreten en ordonnanties van de gewesten inzake wapenhandel hebben model gestaan voor die regeling van administratieve sancties.

Artikelen 6 en 16

Die artikelen strekken ertoe te bepalen dat een door de minister van Justitie speciaal aangestelde dienst wordt belast met de controle op de naleving van de wetten, in het bijzonder door de tussenpersonen. Die dienst zal met name belast zijn met het toezicht op de naleving van de vergunningen en erkenningen alsook op de door België of andere internationale organisaties opgelegde embargo's. De politie, de douanediensten en de economische inspectie behouden hun bevoegdheden inzake het toezicht op de legale en illegale wapenhandel.

Artikelen 7 en 17

Met het oog op een grotere transparantie en op een daadwerkelijke opvolging van de toepassing van de wetten van 1991 en 2006, voorziet dit wetsvoorstel in een jaarverslag aan de regering over de wapenhandel en de sluikhandel in wapens, met een beschrijving van de rol die de tussenpersonen daarin spelen.

cas d'infraction. Et une interdiction temporaire d'exercer pour les intermédiaires de 10 ans maximum est prévue.

En cas de récidive, les maxima de toutes ces peines sont doublés.

Articles 5 et 15

Ces dispositions prévoient un régime de sanctions administratives avec des amendes de 500 euros à deux fois le montant de la marchandise ainsi qu'une interdiction d'exercer d'un an maximum, le ministre de la Justice pouvant déjà retirer l'autorisation d'exercer en cas de non respect des conditions d'agrément ou de licence.

Ce régime de sanctions administratives s'inspire directement des décrets et ordonnances régionaux concernant le commerce des armes.

Articles 6 et 16

Un service commissionné par le ministre de la Justice est spécialement créé afin d'être chargé du contrôle du respect des lois par les intermédiaires en particulier. Ce service sera notamment chargé de veiller au respect des licences et agréments ainsi que des embargos fixés par la Belgique ou d'autres instances internationales. La police, les Douanes et l'inspection économique gardent leurs compétences en matière de contrôle du commerce des armes légal et illégal.

Articles 7 et 17

En vue d'une plus grande transparence et d'un réel suivi de l'application des lois de 1991 et de 2006, la présente proposition de loi prévoit un rapport annuel du gouvernement sur le commerce des armes et le trafic illégal des armes, décrivant notamment rôle joué par les intermédiaires.

Benoit HELLINGS (Ecolo-Groen)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Jean-Marc NOLLET (Ecolo-Groen)
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)
Anne DEDRY (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie

Art. 2

In artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, het laatst gewijzigd bij de wet van 26 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. het eerste lid wordt vervangen door een § 1, luidende:

"§ 1. Geen Belg of in België verblijvende of handel drijvende vreemdeling mag, tegen een vergoeding of om niet, ongeacht de herkomst en de bestemming van de goederen en ongeacht of zij op het Belgische grondgebied komen, wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel of de daaraan verbonden technologie verhandelen, uitvoeren naar, invoeren uit, doorvoeren of leveren in het buitenland of met dat doel voorhanden hebben of hierbij als tussenpersoon optreden zonder houder te zijn van een door de minister van Justitie uitgereikte vergunning.";

2. het tweede lid wordt vervangen door een § 2 en een § 3, luidende:

"§ 2. Wordt verstaan onder:

— "tussenpersoon": eenieder die, tegen een vergoeding of om niet, de voorwaarden creëert voor het sluiten van een overeenkomst voor het vervaardigen, het

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE PREMIER

Disposition générale

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modification de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation , au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente

Art. 2

À l'article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation, au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente, modifié en dernier lieu par la loi du 26 mars 2003, sont apportées les modifications suivantes:

1. l'alinéa 1er est remplacé par un § 1er, rédigé comme suit:

"§ 1er. Aucun belge ni étranger résidant ou commerçant en Belgique ne peut, contre rémunération ou gratuitement, quelle que soit la provenance ou la destination des biens et indépendamment du fait que ceux-ci entrent ou non sur le territoire belge, intervenir comme intermédiaire dans ces opérations de négociation, d'exportation, d'importation, de transit ou de livraison à l'étranger ou posséder à cette fin des armes, des munitions ou du matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre ou de la technologie y afférente, sans posséder à cet effet une licence délivrée par le ministre de la Justice.";

2. l'alinéa 2 est remplacé par un § 2 et un § 3, rédigés comme suit:

"§ 2. On entend par:

— "intermédiaire": quiconque crée, moyennant rétribution ou non, les conditions nécessaires à la conclusion d'une convention portant sur la fabrication,

herstellen, het wijzigen, het aanbieden, het verwerven, het aankopen of elke andere vorm van terbeschikkingstelling van vuurwapens, van onderdelen ervan of van munitie ervoor, dan wel voor het sluiten van een overeenkomst voor het verhandelen, het uitvoeren, het invoeren, het doorvoeren of het leveren in het buitenland of het met dat doel voorhanden hebben van wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel of de daaraan verbonden technologie, ongeacht de herkomst en de bestemming van de goederen en ongeacht of zij op het Belgisch grondgebied komen, of eenieder die een dergelijke overeenkomst sluit wanneer het vervoer door een derde wordt verricht;

— "algemene vergunning": een vergunning om als tussenpersoon op te treden overeenkomstig § 1, die wordt afgegeven op verzoek van individuele tussenpersonen; in elke algemene vergunning specificeert de minister van Justitie de producten of de defensiegerelateerde productcategorieën waarvoor de algemene vergunning geldt, alsook de toegestane bestemmeling.

§ 3. De algemene vergunning moet vooraf worden aangevraagd bij de minister van Justitie.

Een algemene vergunning wordt afgegeven voor een periode van drie jaar vanaf de datum van de verzending ervan aan de begunstigde; ze kan zo vaak als nodig worden hernieuwd, na een evaluatie door de minister van Justitie.

De tussenpersoon moet de minister van Justitie vooraf in kennis stellen van de uitvoering van elke overeenkomst die hij als tussenpersoon heeft gesloten. Die kennisgeving bevat de hoeveelheid, het soort van producten en de bestemmelingen, alsook alle gegevens die de minister van Justitie nuttig acht. De te bezorgen gegevens en de nadere regels worden bepaald door de Koning.";

3. het derde en het vierde lid worden opgeheven.

Art 3

In dezelfde wet wordt een artikel 10/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 10/1. § 1. Als de aanvrager van een algemene vergunning in een andere lidstaat van de Europese Unie als tussenpersoon erkend is, houdt de minister van Justitie bij de beoordeling van de aanvraag van de algemene vergunning rekening met de in dat verband geboden waarborgen.

la réparation, la modification, l'offre, l'acquisition, la cession ou une autre forme de mise à disposition d'armes à feu ou de pièces de ces armes ou de munitions pour ces armes, ou à la conclusion d'une convention ayant pour objet la négociation, l'exportation, l'importation, le transit ou la livraison à l'étranger, ou la possession à cette fin, d'armes, de munitions ou de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre ou de la technologie y afférente, quelles qu'en soient l'origine et la destination et indépendamment du fait qu'ils entrent ou non sur le territoire belge, ou qu'ils se retrouvent ou non sur le territoire belge, ou quiconque conclut de telles conventions lorsque le transport est effectué par un tiers;

— "licence globale": une autorisation d'intervenir comme intermédiaire conformément au § 1er délivrée à la demande d'intermédiaires individuels ; dans chaque licence globale, le ministre de la Justice spécifie les produits ou catégories de produits liés à la défense auxquels la licence globale s'applique ainsi que les destinataires autorisés.

§ 3. La licence globale doit être demandée préalablement au ministre de la Justice.

Une licence globale est délivrée pour une période de trois ans à compter de la date de son envoi à son bénéficiaire; elle peut être renouvelée autant de fois que nécessaire après évaluation par le ministre de la Justice.

L'intermédiaire doit informer le ministre de la Justice préalablement à l'exécution de chaque convention conclue en tant qu'intermédiaire. Cette information spécifie la quantité, le type de produits et les destinataires ainsi que toute information jugée utile par le ministre de la Justice. Les informations à transmettre et les modalités sont fixées par le Roi.";

3. les alinéas 3 et 4 sont abrogés.

Art 3

Dans la même loi est inséré un article 10/1, rédigé comme suit

"Art. 10 /1. § 1er. Si le demandeur d'une licence globale est agréé comme intermédiaire dans un autre État membre de l'Union européenne, le ministre de la Justice tient compte, lors de l'appréciation de la demande de licence globale, des garanties apportées dans ce cadre.

De personen die deze activiteiten uitoefenen onder het gezag, de leiding en het toezicht van een in zijn vestigingsplaats erkende tussenpersoon, moeten evenwel niet worden erkend. De minister van Justitie gaat evenwel na of die personen, bij de aanvraag van de algemene vergunning van hun werkgever of bij hun indiensttreding, voldoen aan § 4.

De erkende tussenpersoon stelt de minister van Justitie in kennis van de indiensttreding van elke in het derde lid bedoelde persoon binnen de maand die erop volgt.

§ 2. De aanvrager moet zijn beroepsbekwaamheid bewijzen voor de activiteit die hij wenst uit te oefenen, alsook de herkomst van de voor zijn activiteit aangewende financiële middelen aantonen, op de wijze bepaald door de Koning.

De minister van Justitie brengt elke aanwijzing van een overtreding ter kennis van de bevoegde procureur des Konings.

De vereiste beroepsbekwaamheid heeft betrekking op de kennis van de na te leven regelgeving en van de beroepsdeontologie, alsook van de techniek en van het gebruik van wapens.

§ 3. De minister van Justitie doet uitspraak over de aanvraag van de algemene vergunning na ontvangst van het met redenen omkleed advies van de procureur des Konings en van de burgemeester bevoegd voor de vestigingsplaats en voor de woonplaats van de aanvrager.

De vergunning kan alleen worden geweigerd om redenen die verband houden met de handhaving van de openbare orde. Elke beslissing tot weigering vanwege de minister van Justitie moet met redenen omkleed zijn.

§ 4. Niettemin zijn de aanvragen van de volgende personen onontvankelijk:

1. personen die tot een criminele straf veroordeeld werden of die geïnterneerd werden krachtens de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten, of die het voorwerp hebben uitgemaakt van een beslissing die een behandeling in een ziekenhuis beveelt, zoals bedoeld bij de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke;

2. personen die als dader of mededader werden veroordeeld wegens een van de misdrijven bepaald in:

Les personnes exerçant ces activités sous l'autorité, la direction et la surveillance d'un intermédiaire agréé au lieu où il est établi ne doivent toutefois pas être agréées. Le ministre de la Justice vérifie toutefois, lors de la demande de licence globale de leur employeur ou lors de leur entrée en service, si elles satisfont au § 4.

L'intermédiaire agréé porte à la connaissance du ministre de la Justice toute entrée en service d'une personne visée à l'alinéa 3 et ce dans le mois de celle-ci.

§ 2. Le demandeur doit prouver son aptitude professionnelle pour l'activité qu'il souhaite exercer et justifier l'origine des moyens financiers utilisés pour exercer son activité dans les conditions déterminées par le Roi.

Le ministre de la Justice porte tout indice d'infraction à la connaissance du procureur du Roi compétent.

L'aptitude professionnelle requise se rapporte à la connaissance de la réglementation à respecter et de la déontologie professionnelle, et de la technique et l'utilisation des armes.

§ 3. Le ministre de la Justice statue sur la demande de licence globale après avoir reçu l'avis motivé du procureur du Roi et du bourgmestre compétent pour le lieu d'établissement et pour le domicile du requérant.

La licence ne peut être refusée que pour des raisons tenant au maintien de l'ordre public. Toute décision de refus du ministre de la Justice doit être motivée.

§ 4. Toutefois, les demandes introduites par les personnes suivantes sont irrecevables:

1. les personnes qui ont été condamnées à une peine criminelle ou internées par application de la loi 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels ou qui a fait l'objet d'une décision ordonnant un traitement en milieu hospitalier telle que prévue dans la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux;

2. les personnes qui ont été condamnées comme auteur ou complice pour avoir commis une des infractions prévues par :

a. deze wet en in de besluiten tot uitvoering ervan;

b. de artikelen 101 tot 135*quinquies*, 136*bis* tot 140, 193 tot 226, 233 tot 236, 246 tot 249, 269 tot 282, 313, 322 tot 331*bis*, 336, 337, 347*bis*, 372 tot 377, 377*quater*, 392 tot 410, 417*ter* tot 417*quinquies*, 423 tot 442*ter*, 461 tot 488*bis*, 491 tot 505, 510 tot 518, 520 tot 525, 528 tot 532*bis* en 538 tot 541 van het Strafwetboek;

c. de artikelen 17, 18, 29 tot 31 en 33 tot 41 van het Militair Strafwetboek;

d. de artikelen 33 tot 37 en 67 tot 70 van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij;

e. de wet van 29 juli 1934 waarbij de private milities verboden worden;

f. de wet van 28 mei 1956 betreffende de ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen en in de besluiten tot uitvoering ervan;

g. de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie en in de besluiten tot uitvoering ervan;

h. de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid;

i. de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective;

j. de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens;

k. de regelgeving opgesteld door de instanties die bevoegd zijn voor jacht en sportschieten;

3. rechtspersonen die zelf werden veroordeeld en rechtspersonen waarvan een bestuurder, een zaakvoerder, een commissaris of een aangestelde voor het beheer of het bestuur werd veroordeeld of werd onderworpen aan een veiligheidsmaatregel in de in 1. en 2. bedoelde omstandigheden;

4. personen die in het buitenland:

a) werden veroordeeld tot een straf die met internering overeenstemt;

b) het voorwerp hebben uitgemaakt van een maatregel die met internering overeenstemt of van een beslissing waarbij een behandeling in een ziekenhuis

a. la présente loi et ses arrêtés d'exécution;

b. les articles 101 à 135*quinquies*, 136*bis* à 140, 193 à 226, 233 à 236, 246 à 249, 269 à 282, 313, 322 à 331*bis*, 336, 337, 347*bis*, 372 à 377, 377*quater*, 392 à 410, 417*ter* à 417*quinquies*, 423 à 442*ter*, 461 à 488*bis*, 491 à 505, 510 à 518, 520 à 525, 528 à 532*bis* et 538 à 541 du Code pénal;

c. les articles 17, 18, 29 à 31 et 33 à 41 du Code pénal militaire;

d. les articles 33 à 37 et 67 à 70 du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime;

e. la loi du 29 juillet 1934 interdisant les milices privées;

f. la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosifs ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés et ses arrêtés d'exécution;

g. la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente et ses arrêtés d'exécution;

h. la loi du 10 avril 1990 réglant la sécurité privée et particulière;

i. la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé;

j. la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes;

k. la réglementation établie par les autorités compétentes en matière de chasse et de tir sportif ;

3. les personnes morales qui ont elles-mêmes été condamnées et les personnes morales dont un administrateur, gérant, commissaire ou préposé à l'administration ou à la gestion a été condamné ou a fait l'objet d'une mesure de sûreté dans les conditions prévues aux 1° et 2° ci-dessus;

4. les personnes qui, à l'étranger, ont :

a) été condamnées à une peine qui correspond à l'internement;

b) fait l'objet d'une mesure qui correspond à l'internement ou qui ont fait l'objet d'une décision ordonnant un traitement en milieu hospitalier telle que prévue dans la

wordt bevolen zoals bedoeld bij de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke;

c) als dader of mededader werden veroordeeld wegens een van de in 1. en 2. bedoelde misdrijven;

5. minderjarigen en personen in staat van verlengde minderjarigheid;

6. onderdanen van Staten die geen lid zijn van de Europese Unie en personen die hun hoofdverblijfplaats niet hebben in een lidstaat van de Europese Unie.

§ 5. De minister van Justitie kan, in geval van fusie, splitsing, inbreng van een algemeenheid of van een bedrijfstak of wijziging van de rechtspersoonlijkheid, bepalen dat de nieuwe juridische entiteit, mits zij de door hem bepaalde voorwaarden in acht neemt, gedurende de periode voorafgaand aan de kennisgeving van de beslissing betreffende de aanvraag voor een algemene vergunning, de activiteiten van de onderneming die de oorspronkelijke algemene vergunning had verkregen, mag voortzetten.

§ 6. De tussenpersoon bezorgt de minister van Justitie jaarlijks een activiteitenverslag.

§ 7. De minister van Justitie bepaalt de erkenningsvoorwaarden, met inbegrip van de eventuele beperkingen om als tussenpersoon te mogen optreden voor in derde landen gevestigde natuurlijke personen of rechtspersonen.

Hij houdt onder meer rekening met de risico's die de verrichting inhoudt met betrekking tot de eerbiediging van de mensenrechten en de handhaving van de vrede, de veiligheid en de stabiliteit.

§ 8. De algemene vergunning kan worden beperkt tot bepaalde verrichtingen of tot bepaalde soorten wapens en munitie.

§ 9. De algemene vergunning kan, volgens de door de Koning bepaalde procedure en bij beslissing van de minister van Justitie, worden geschorst voor een periode van één maand tot zes maanden, ingetrokken, beperkt tot bepaalde verrichtingen of tot bepaalde soorten wapens of munitie, of beperkt tot een bepaalde duur, indien de houder:

1. behoort tot een van de categorieën bedoeld in artikel 10/1, § 4;

2. de bepalingen van deze wet en van de besluiten tot uitvoering ervan niet in acht neemt;

loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux;

c) été condamnées comme auteur ou complice pour avoir commis une des infractions prévues aux 1° et 2°;

5. les mineurs et les mineurs prolongés;

6. les ressortissants d'États non membres de l'Union européenne et les personnes n'ayant pas leur résidence principale dans un État membre de l'Union européenne.

§ 5. Le ministre de la Justice peut stipuler qu'en cas de fusion, scission, incorporation d'une généralité ou d'une branche d'activités ou modification de la personnalité juridique, la nouvelle entité juridique peut, moyennant le respect des conditions fixées par lui, continuer les activités de l'entreprise bénéficiant de la licence globale initiale durant la période qui précède la notification de la décision relative à la demande de licence globale.

§ 6 L'intermédiaire remet annuellement un rapport d'activités au ministre de la Justice.

§ 7 Le ministre de la Justice détermine les conditions d'agrément, y compris les éventuelles restrictions concernant l'intervention comme intermédiaire à des personnes physiques ou morales situées dans des pays tiers.

Il tient compte notamment des risques créés par l'opération en ce qui concerne la sauvegarde des droits de l'homme, de la paix, de la sécurité et de la stabilité.

§ 8 La licence globale peut être limitée à des opérations, des armes ou à des munitions déterminées.

§ 9. Selon la procédure fixée par le Roi, la licence globale peut être, sur décision du ministre de la Justice, suspendue pour une durée d'un à six mois, retirée, limitée à des opérations, des armes ou à des munitions déterminées, ou limitée à une durée déterminée, lorsque le titulaire:

1. se trouve dans une des catégories visées à l'article 10/1, § 4;

2. ne respecte pas les dispositions de la présente loi et des arrêtés pris pour son exécution;

3. de algemene vergunning op grond van onjuiste inlichtingen heeft verkregen;

4. gedurende één jaar de activiteiten waarop de algemene vergunning betrekking heeft, niet heeft uitgeoefend;

5. activiteiten uitoefent die, doordat zij worden uitgeoefend samen met de activiteiten waarvoor de algemene vergunning is verkregen, de openbare orde kunnen verstoren.

Art. 4

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

"§ 1. De overtredingen en pogingen tot overtreding van de artikelen 10 en 10/1 en van de uitvoeringsbepalingen ervan worden gestraft met gevangenisstraf van twee jaar tot tien jaar en met geldboete van 25 000 euro tot 100 000 euro of met een van die straffen alleen.

Met dezelfde straffen worden gestraft zij die wetens onjuiste verklaringen hebben afgelegd om de toestemmingen of vergunningen bedoeld bij deze wet of bij de besluiten tot uitvoering ervan te verkrijgen, alsook de personen die van deze verklaringen gebruik maken.

Onverminderd de toepassing van artikel 43*quater* van het Strafwetboek wordt de verbeurdverklaring uitgesproken overeenkomstig artikel 42 van het Strafwetboek.

De rechter kan bovendien een tijdelijk verbod van maximum 10 jaar opleggen om, zelfs voor rekening van een ander, de door artikel 10 gereglementeerde verrichtingen uit te voeren.

Na het verstrijken van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag dat de uitspraak in kracht van gewijsde is getreden, brengt de griffier van de rechtbank of van het hof het vonnis of het arrest dat met toepassing van de vorige leden werd uitgesproken, ter kennis van de minister van Justitie.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de overtredingen bedoeld in deze titel.

§ 2. De overtredingen en pogingen tot overtreding van artikel 11 worden gestraft met gevangenisstraf van vijf jaar tot tien jaar en met geldboete van 750 euro tot 750 000 euro of tot het dubbel van de waarde van de betrokken goederen indien het bedrag hoger is, of met een van die straffen alleen.

3. a obtenu l'agrément sur base de la communication de renseignements inexacts;

4. n'a pas exercé, pendant un an, les activités faisant l'objet de la licence globale;

5. exerce des activités qui, par le fait qu'elles sont exercées concurremment avec les activités faisant l'objet de l'agrément, peuvent porter atteinte à l'ordre public.

Art. 4

L'article 12 de la même loi est remplacé comme suit:

"§ 1er Les infractions et les tentatives d'infraction aux articles 10 et 10/1 et leurs mesures d'exécution sont punies d'une peine d'emprisonnement de deux ans à 10 ans et d'une amende de 25 000 euros à 100 000 euros, ou d'une de ces peines seulement.

Seront punis des mêmes peines ceux qui, sciemment, auront fait des déclarations inexactes en vue d'obtenir les autorisations ou licences visés par la présente loi ou les arrêtés pris pour son exécution, ainsi que ceux qui auront fait usage de ces déclarations.

Sans préjudice de l'application de l'article 43*quater* du Code pénal, la confiscation est prononcée conformément à l'article 42 du Code pénal.

Le juge peut en outre prononcer une interdiction temporaire de maximum 10 ans d'exercer les opérations réglementées par l'article 10, même pour le compte d'un tiers.

À l'issue d'un délai de dix jours à compter du jour où la décision est passée en force de chose jugée, le greffier du tribunal ou de la cour informe le ministre de la Justice de tout jugement ou arrêt prononcé en application des alinéas précédents.

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, en ce compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées dans le présent titre.

§ 2 Les infractions et les tentatives d'infraction à l'article 11 sont punies d'une peine d'emprisonnement de 5 ans à 10 ans et d'une amende de 750 euros à 750 000 euros, ou au double de la valeur de la marchandise concernée si le montant est supérieur ou d'une de ces peines seulement.

Onverminderd de toepassing van artikel 43*quater* van het Strafwetboek wordt de verbeurdverklaring uitgesproken overeenkomstig artikel 42 van het Strafwetboek.

De rechter kan bovendien een tijdelijk verbod van maximum 10 jaar opleggen om, zelfs voor rekening van een ander, de door artikel 10 gereglementeerde verrichtingen uit te voeren.

§ 3. Bij herhaling worden de maxima van alle bij de §§ 1 en 2 bedoelde straffen verdubbeld.".

Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 12/1 ingevoegd, luidende:

"Art 12/1. § 1. In de gevallen waarin een daartoe bevoegde instantie een overtreding van artikel 10 of van de nadere uitvoeringsbepalingen ervan heeft vastgesteld en er, in voorkomend geval na een strafrechtelijk vooronderzoek, binnen twee maanden na die vaststelling geen strafvordering is ingesteld, kan de bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad door de Koning aangewezen dienst beslissen om bij wijze van administratieve sanctie:

1. een geldboete op te leggen die ten minste 500 euro en ten hoogste het dubbel van de waarde van de goederen in kwestie bedraagt;

2. een verbod uit te spreken om gedurende ten hoogste één jaar, zelfs voor rekening van een ander, als tussenpersoon op te treden.

§ 2. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de procedure voor het opleggen van de in § 1 bedoelde sanctie en de nadere regels van de uitvoering ervan vast.

Vooraleer een sanctie wordt opgelegd, wordt de vermoedelijke dader daarover geïnformeerd en heeft hij de mogelijkheid zijn opmerkingen schriftelijk of mondeling ter kennis te brengen binnen een door de Koning bepaalde termijn.

In geval van samenloop van meerdere overtredingen van de bepalingen van deze wet of van de uitvoeringsbesluiten ervan worden de bedragen van de administratieve geldboetes samengevoegd, zonder dat het gehele bedrag evenwel meer dan het dubbele van het toegepaste maximumbedrag mag bedragen.

§ 3. Indien de geldboete niet tijdig wordt betaald, vaardigt de bij een besluit vastgesteld na overleg in de

Sans préjudice de l'application de 43*quater* du Code pénal, la confiscation est prononcée conformément à l'article 42 du Code pénal.

Le juge peut en outre prononcer une interdiction temporaire de maximum 10 ans d'exercer les opérations réglementées par l'article 10, même pour le compte d'un tiers.

§ 3 En cas de récidive, les maxima de toutes les peines prévues aux § 1er et 2 sont doublés.".

Art 5

Dans le même loi, il est inséré un article 12/1, rédigé comme suit:

"Art. 12/1. § 1er. Lorsqu'une instance compétente a constaté une infraction à l'article 10 ou ses modalités d'exécution et si, le cas échéant, aucune action publique n'a été intentée dans les deux mois suivant ledit constat à l'issue d'une instruction pénale, le service désigné par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, peut imposer à titre de sanction administrative:

1. une amende pécuniaire d'un montant minimum de 500 euros et, au maximum, correspondant au double de la valeur de la marchandise en question;

2. une interdiction d'une durée de 1 an maximum d'intervenir comme intermédiaire, même pour le compte d'autrui.

§ 2. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure d'imposition de cette sanction et ses règles d'exécution.

Avant toute sanction, l'auteur supposé en est informé et a la possibilité de faire valoir ses observations, par écrit et oralement, dans un délai arrêté par le Roi.

En cas de concours de plusieurs infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, les montants des amendes administratives sont cumulés sans qu'ils puissent cependant excéder le double du plafond applicable.

§ 3. En cas de non paiement de l'amende dans les délais, une contrainte est décernée par le service

Ministerraad door de Koning aangewezen dienst een dwangbevel uit. Het uitgevaardigde dwangbevel wordt door de voornoemde dienst geviseerd en uitvoerbaar verklaard.".

Art. 6

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 16. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie en van de ambtenaren van de Administratie der Douane en Accijnzen, zijn de ambtenaren van de Economische Algemene Inspectie alsook de daartoe door de bevoegde minister van Justitie aangestelde ambtenaren of beambten bevoegd om, zelfs alleen optredend, overtredingen van krachtens deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan uitgevaardigde bepalingen op te sporen en vast te stellen.

De overeenkomstig het eerste lid aangestelde ambtenaren of beambten mogen geen deel uitmaken van de bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad door de Koning aangewezen dienst als bedoeld in artikel 12/1 die een administratieve geldboete kan opleggen.

§ 2. Als dat redelijkerwijs nuttig kan zijn voor de vervulling van hun opdracht, kunnen die ambtenaren of beambten gebruikmaken van de volgende rechten:

1. op elk moment, met het nodige materiaal, elke plaats betreden; voor woningen is de toegang echter afhankelijk van de voorafgaande en schriftelijke toestemming van de bewoner;

2. zaken onderzoeken of doen onderzoeken, beproeven of doen beproeven, monsters ervan nemen of doen nemen, en ze meten of doen meten en daartoe verpakkingen openen of doen openen; als het onderzoek niet ter plaatse kan worden uitgevoerd, mogen ze de zaken voor korte tijd meenemen tegen een door hen af te geven schriftelijk bewijs;

3. relevante inlichtingen inwinnen.

Bij de uitoefening van hun rechten mogen die ambtenaren of beambten vaststellingen doen met behulp van audiovisuele middelen en mogen zij worden bijgestaan door personen die ze daartoe hebben aangewezen op grond van hun deskundigheid. Zij mogen eveneens de bijstand van de politie vorderen.

Bij de uitoefening van hun rechten dragen die personeelsleden een legitimatiebewijs bij zich, dat ze onmiddellijk tonen wanneer dat wordt gevraagd. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de

désigné par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La contrainte est visée et rendue exécutoire par le service susmentionné.".

Art. 6

L'article 16 de la même loi est remplacé comme suit:

"Art. 16. § 1er. Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire et des agents de l'Administration des Douanes et Accises, les agents de l'Inspection générale économique, ainsi que les agents commissionnés à cette fin par le ministre de la Justice, ont qualité pour rechercher et constater, même seuls, les infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

Les agents commissionnés, conformément à l'alinéa 1er ne peuvent faire partie du service désigné par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prévu à l'article 12/1 et qui peut imposer une sanction administrative.

§ 2. Si cela s'avère raisonnablement nécessaire dans le cadre de leur mission, ces agents peuvent appliquer les droits suivants:

1. pénétrer dans tout endroit et ce à tout moment et en utilisant le matériel nécessaire; l'accès aux habitations reste toutefois soumis à l'autorisation écrite préalable de son occupant;

2. contrôler, ou faire contrôler les colis, les soumettre à des tests, les échantillonner, les évaluer et faire procéder à l'ouverture des emballages; si le contrôle ne peut être effectué sur place, le personnel sera autorisé à emporter les colis pour une durée limitée moyennant la remise d'une preuve écrite;

3. rassembler les informations pertinentes.

Dans le cadre de l'exercice de leurs droits, ces agents sont autorisés à procéder à des constats au moyen de matériel audiovisuel et peuvent être assistés par des personnes désignées par leurs soins sur la base de leurs compétences. L'agent peut également réclamer l'assistance de la police.

Dans le cadre de l'exercice de leurs droits, ces agents sont en possession d'un titre de légitimation qu'ils présentent immédiatement en cas de demande. Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres fixe

Ministerraad, de kenmerken van dat legitimatiebewijs, alsook de criteria en de nadere voorwaarden inzake selectie en werving.

§ 3. De ambtenaren of beambten stellen de overtredingen van de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan vast in een proces-verbaal.

Tot bewijs van het tegendeel heeft het proces-verbaal bewijskracht, voor zover een kopie ervan binnen tien dagen na de datum van de verbalisering aangetekend is opgestuurd naar de persoon of personen ten laste van wie het is opgesteld.

Een kopie van het proces-verbaal wordt ook bezorgd aan de dienst als bedoeld in 12/1.

§ 4. Het verhinderen van het door of krachtens deze wet geregelde toezicht en van de pogingen daartoe wordt gestraft in overeenstemming met de artikelen 12 en 12/1.".

Art. 7

Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

"De regering bezorgt de Kamer van volksvertegenwoordigers jaarlijks een verslag over de toepassing van deze wet.

Dat verslag zal onder meer de volgende elementen bevatten:

— de evolutie van de tussenhandelverrichtingen, overeenkomstig artikel 10;
— een analyse van de wereldhandel en de Europese handel in wapens;
— de gegevens over tussenhandel bij verhandelings-, uitvoer-, invoer-, doorvoer- of leveringsverrichtingen voor België of naar het buitenland;

— een lijst van de geregistreerde tussenhandelaars;
— de bijzondere problemen die zijn gerezen;
— de eventuele wijzigingen van de reglementering en de procedures in België;
— de internationale en Europese initiatieven;
— de toepassing van de Europese gedragscode.

Onverminderd de hierboven vermelde bepalingen, zal ervoor worden gezorgd dat geen informatie wordt meegedeeld waardoor de ondernemingen schade wordt berokkend.".

les caractéristiques de ce titre de légitimation ainsi que les critères et modalité de sélection et de recrutement.

§ 3. Les agents en question établissent un procès-verbal de toute infraction aux dispositions de la présente loi et ses arrêtés d'exécution.

Le procès-verbal fait foi jusqu'à preuve du contraire, pour autant qu'une copie de celui-ci soit envoyée par courrier recommandé à la personne, ou aux personnes, à charge de laquelle/desquelles le procès-verbal a été dressé et ce dans les dix jours suivant la date de verbalisation.

Une copie du procès-verbal doit également être transmise au service visé à l'article 12/1.

§ 4. Toute entrave au contrôle et à toute tentative de contrôle, réglementé par la présente loi ou en vertu de celle-ci, sera punie conformément aux articles 12 et 12/1.".

Art. 7

L'article 17 de la même loi est remplacé comme suit:

"Le gouvernement remet annuellement à la Chambre des représentants un rapport sur l'application de la présente loi.

Ce rapport comprendra au moins les éléments suivants:

— l'évolution des opérations d'intermédiaire, conformément à l'article 10;
— une analyse du commerce mondial et européen en matière d'armements;
— les données relatives aux opérations d'intermédiaire dans les opérations de négociation, d'exportation, d'importation, de transit ou de livraison pour la Belgique ou à l'étranger;
— une liste des courtiers enregistrés;
— les problèmes particuliers qui se sont posés;
— les éventuelles modifications de la réglementation et des procédures en Belgique;
— les initiatives internationales et européennes;
— l'application du code de conduite européen.

Sans préjudice des dispositions précitées, il sera veillé à ce qu'aucune information préjudiciable aux entreprises concernées ne soit communiquée."

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

Art. 8

In artikel 2 van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, gewijzigd bij de wet van 25 juli 2008, wordt het 2° vervangen door wat volgt:

"2° "tussenpersoon": eenieder die, tegen een vergoeding of om niet, de voorwaarden creëert voor het sluiten van een overeenkomst voor het vervaardigen, het herstellen, het wijzigen, het aanbieden, het verwerven, het aankopen of elke andere vorm van terbeschikkingstelling van vuurwapens, van onderdelen ervan of van munitie ervoor, dan wel voor het sluiten van een overeenkomst voor het verhandelen, het uitvoeren, het invoeren, het doorvoeren of het leveren in het buitenland of het met dat doel voorhanden hebben van wapens, munitie of speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel of de daaraan verbonden technologie, ongeacht de herkomst en de bestemming van de goederen en ongeacht of zij op het Belgische grondgebied komen, of eenieder die een dergelijke overeenkomst sluit wanneer het vervoer door een derde wordt verricht;".

Art. 9

In artikel 5 van dezelfde wet, het laatst gewijzigd bij de wet van 10 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in paragraaf 1:

a. in het eerste lid worden de woorden "of als tussenpersoon" opgeheven;

b. tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"Niemand mag op het Belgisch grondgebied activiteiten als tussenpersoon uitoefenen of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Justitie. De vergunning voor activiteiten als tussenpersoon wordt uitgereikt voor een periode van drie jaar, te rekenen van de datum van verzending ervan aan de begunstigde; ze kan zo vaak als nodig worden hernieuwd na evaluatie door de minister van Justitie. De tussenpersoon moet de minister van Justitie vooraf in kennis stellen

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes

Art. 8

À l'article 2 de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, modifié par la loi du 25 juillet 2008, le 2° est remplacé comme suit:

"2° "intermédiaire": "quiconque crée, moyennant rétribution ou non, les conditions nécessaires à la conclusion d'une convention portant sur la fabrication, la réparation, la modification, l'offre, l'acquisition, la cession ou une autre forme de mise à disposition d'armes à feu ou de pièces de ces armes ou de munitions pour ces armes, ou à la conclusion d'une convention ayant pour objet la négociation, l'exportation, l'importation, le transit ou la livraison à l'étranger, ou la possession à cette fin, d'armes, de munitions ou de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre ou de technologie y afférente, quelles qu'en soient l'origine et la destination et indépendamment du fait qu'ils entrent ou non sur le territoire belge, ou qu'ils se retrouvent ou non sur le territoire belge, ou quiconque conclut de telles conventions lorsque le transport est effectué par un tiers;".

Art 9

À l'article 5 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 10 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1. au paragraphe 1er:

a. à l'alinéa 1er, les mots "ou d'intermédiaire" sont abrogés;

b. un alinéa est inséré entre le premier et le deuxième alinéa, rédigé comme suit:

"Nul ne peut exercer des activités d'intermédiaire ou se faire connaître comme tel sur le territoire belge s'il n'y a été préalablement agréé par le ministre de la Justice. L'agrément pour les activités d'intermédiaire est délivré pour une période de trois ans à compter de la date de l'envoi à son bénéficiaire; il peut être renouvelé autant de fois que nécessaire après évaluation par le ministre de la Justice. L'intermédiaire doit informer le ministre de la Justice préalablement à l'exécution de chaque convention conclue en tant qu'intermédiaire. Cette

van de uitvoering van elke overeenkomst die hij als tussenpersoon heeft gesloten. Die kennisgeving bevat de hoeveelheid, het soort van producten en de bestemmelingen, alsook alle gegevens die de minister van Justitie nuttig acht.";

c. in het tweede lid, dat op grond van 1°, b., het derde lid wordt, worden de woorden "De gouverneur" vervangen door de woorden "Hetzij de gouverneur, in het in § 1, eerste lid, bedoelde geval, hetzij de minister van Justitie, in het in § 1, tweede lid, bedoelde geval,";

d. in het derde lid, dat op grond van 1°, b., het vierde lid wordt, worden de woorden "De gouverneur" vervangen door de woorden "Hetzij de gouverneur, in het in § 1, eerste lid, bedoelde geval, hetzij de minister van Justitie, in het in § 1, tweede lid, bedoelde geval,";

2. in § 2, tweede lid, worden de woorden "De gouverneur" vervangen door de woorden "Hetzij de gouverneur, in het in § 1, eerste lid, bedoelde geval, hetzij de minister van Justitie, in het in § 1, tweede lid, bedoelde geval,";

3. in § 3, eerste lid, worden de woorden "De gouverneur" vervangen door de woorden "Hetzij de gouverneur, in het in § 1, eerste lid, bedoelde geval, hetzij de minister van Justitie, in het in § 1, tweede lid, bedoelde geval,";

4. in § 5 worden de woorden "De gouverneur" vervangen door de woorden "Hetzij de gouverneur, in het in § 1, eerste lid, bedoelde geval, hetzij de minister van Justitie, in het in § 1, tweede lid, bedoelde geval,";

5. dit artikel wordt aangevuld met twee paragrafen, luidende:

"§ 6. De tussenpersoon bezorgt de minister van Justitie jaarlijks een activiteitenverslag.

§ 7. De minister van Justitie bepaalt de erkenningsvoorwaarden, met inbegrip van de eventuele beperkingen om als tussenpersoon te mogen optreden voor in derde landen gevestigde natuurlijke personen of rechtspersonen.

Hij houdt onder meer rekening met de risico's die de verrichting inhoudt met betrekking tot de eerbiediging van de mensenrechten en de handhaving van de vrede, de veiligheid en de stabiliteit.".

Art. 10

In artikel 7, § 2, van dezelfde wet, worden de woorden "als het om een erkenning als wapenhandelaar gaat, dan wel van de minister van Justitie als het om een

information spécifie la quantité, le type de produits et les destinataires ainsi que toute information jugée utile par le ministre de la Justice.";

c. à l'alinéa 2, devenant l'alinéa 3 en vertu du 1°, b.°, les mots "le gouverneur" sont remplacés par les mots "le gouverneur dans le cas visé au § 1er, alinéa 1er ou le ministre de la Justice dans le cas visé au § 1er, alinéa 2";

d. à l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4 en vertu du 1°, b.°, les mots "le gouverneur" sont remplacés par les mots "le gouverneur dans le cas visé au § 1er, alinéa 1er ou le ministre de la Justice dans le cas visé au § 1er, alinéa 2";

2. au § 2, alinéa 2, les mots "le gouverneur" sont remplacés par les mots "le gouverneur dans le cas visé au § 1er, alinéa 1er ou le ministre de la Justice dans le cas visé au § 1er, alinéa 2";

3. au § 3, alinéa 1er, les mots "le gouverneur" sont remplacés par les mots "le gouverneur dans le cas visé au § 1er, alinéa 1er ou le ministre de la Justice dans le cas visé au § 1er, alinéa 2";

4. au § 5, *initio*, les mots "le gouverneur" sont remplacés par les mots "le gouverneur dans le cas visé au § 1er, alinéa 1er ou le ministre de la Justice dans le cas visé au § 1er, alinéa 2";

5. cet article est complété par les paragraphes 6 et 7 suivants:

"§ 6 L'intermédiaire remet annuellement un rapport d'activités au ministre de la Justice.

§ 7 Le ministre de la Justice détermine les conditions d'agrément, y compris les éventuelles restrictions concernant l'intervention comme intermédiaire à des personnes physiques ou morales situées dans des pays tiers.

Il tient compte notamment des risques créés par l'opération en ce qui concerne la sauvegarde des droits de l'homme, de la paix, de la sécurité et de la stabilité.".

Art 10

À l'article 7, § 2, de la même loi, les mots "du gouverneur" sont remplacés par les mots "du gouverneur lorsqu'il s'agit d'un agrément comme armurier ou du

erkenning als tussenpersoon gaat," ingevoegd tussen de woorden "van de gouverneur," en de woorden "worden geschorst".

Art. 11

In artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in het eerste lid worden de woorden "met gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en met een geldboete van 100 euro tot 25 000 euro" vervangen door de woorden "met gevangenisstraf van zes maanden tot tien jaar en met een geldboete van 100 euro tot 100 000 euro";

2. in het derde lid worden de woorden "een jaar" vervangen door de woorden "twee jaar en een geldboete van 25 000 euro";

3. in het vierde lid wordt tussen de eerste en de tweede zin een zin ingevoegd, luidende: "Indien de in het eerste lid bedoelde overtredingen door een overeenkomstig artikel 5 erkende persoon worden gepleegd, wordt de bijzondere verbeurdverklaring uitgesproken overeenkomstig 43*quater* van het Strafwetboek.";

4. dit artikel wordt aangevuld met een vijfde lid, luidende:

"Bij herhaling worden de maxima van alle in dit artikel bedoelde straffen verdubbeld.".

Art 12

In dezelfde wet wordt een artikel 23/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 23/1. § 1. De overeenkomstig artikel 5, § 1, tweede lid, erkende personen mogen geen enkele van de bij deze wet bepaalde handelingen verrichten indien zij een schending vormen van een embargo dat België of een internationale organisatie waarvan België lid is, overeenkomstig de internationale rechtsregels heeft ingesteld."

§ 2. De overtredingen en pogingen tot overtreding van de in § 1 bedoelde regels worden gestraft met gevangenisstraf van vijf jaar tot tien jaar en met een geldboete van 750 euro tot 750 000 euro of tot het dubbel van de waarde van de betrokken goederen indien het bedrag hoger is, of met een van die straffen alleen.

ministre de la Justice quand il s'agit d'un agrément comme intermédiaire".

Art. 11

À l'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 25 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1. à l'alinéa 1er, les mots "d'un mois à cinq ans et d'une amende de 100 euros à 25 000 euros" sont remplacés par les mots "de 6 mois à dix ans et d'une amende de 100 euros à 100 000 euros";

2. à l'alinéa 3, les mots "le minimum des peines prévues est porté à un emprisonnement d'un an" sont remplacés par les mots "le minimum des peines prévues est porté à un emprisonnement de deux ans et une amende de 25 000 euros";

3. à l'alinéa 4, entre la première phrase et la seconde phrase, la phrase suivante est insérée: "Si les infractions visées à l'alinéa 1er sont commises par une personne agréée conformément à l'article 5, la confiscation spéciale est prononcée conformément à l'article 43*quater* du Code pénal.";

4. cet article est complété par un cinquième alinéa, rédigé comme suit:

"En cas de récidive, les maxima de toutes les peines prévues au présent article sont doublés.".

Art 12

Dans la même loi, il est inséré un article 23/1, rédigé comme suit:

"Art. 23/1. § 1er. Les personnes agréées conformément à l'article 5, § 1er, alinéa 2, ne peuvent accomplir aucune des opérations prévues par la présente loi qui violerait un embargo décrété conformément au droit international par la Belgique ou par une organisation internationale dont la Belgique est membre."

§ 2 Les infractions et les tentatives d'infraction aux règles visées au § 1er, sont punies d'une peine d'emprisonnement de 5 ans à 10 ans et d'une amende de 750 euros à 750 000 euros ou au double de la valeur de la marchandise concernée si le montant est supérieur ou d'une de ces peines seulement.

De verbeurdverklaring wordt uitgesproken overeenkomstig artikel 42 van het Strafwetboek. De bijzondere verbeurdverklaring wordt uitgesproken overeenkomstig artikel 43*quater* van het Strafwetboek.

De rechter kan bovendien een tijdelijk verbod van maximum 10 jaar opleggen om, zelfs voor rekening van een ander, de door artikel 10 gereglementeerde verrichtingen uit te voeren.

§ 3 Bij herhaling worden de maxima van de in § 2 bedoelde straffen verdubbeld.".

Art. 13

Artikel 25 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 25. De overeenkomstig artikel 5 erkende personen die de bepalingen van deze wet of van de uitvoeringsbesluiten ervan overtreden, kunnen worden veroordeeld tot de tijdelijke of definitieve sluiting van hun onderneming.

De rechter kan bovendien een tijdelijk verbod van maximum 10 jaar opleggen om, zelfs voor rekening van een ander, de verrichtingen van tussenpersoon uit te voeren.

Bij herhaling worden de maxima van alle in dit artikel bedoelde straffen verdubbeld.".

Art. 14

In dezelfde wet wordt een artikel 25/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 25/1. Na het verstrijken van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag dat de uitspraak in kracht van gewijsde is getreden, brengt de griffier van de rechtbank of van het hof het vonnis of het arrest dat met toepassing van dit hoofdstuk werd uitgesproken, ter kennis van de minister van Justitie.".

Art. 15

In hoofdstuk XII van dezelfde wet wordt een artikel 26/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 26/1. § 1. In de gevallen waarin een daartoe bevoegde instantie een overtreding heeft vastgesteld door overeenkomstig artikel 5 erkende personen of van de nadere uitvoeringsbepalingen ervan en er, in

La confiscation est prononcée conformément à l'article 42 du Code pénal. La confiscation spéciale est prononcée conformément à l'article 43*quater* du Code pénal.

Le juge peut en outre prononcer une interdiction temporaire de maximum 10 ans d'exercer les opérations réglementées par l'article 10, même pour le compte d'un tiers.

§ 3 En cas de récidive, les maxima des peines visées au § 2 sont doublés.".

Art 13

L'article 25 de la même loi est remplacé comme suit:

"Art. 25. Les personnes agréées conformément à l'article 5 commettant une infraction aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution pourront être condamnées à la fermeture temporaire ou définitive de leur entreprise.

Le juge peut en outre prononcer une interdiction temporaire de maximum 10 ans d'exercer les activités d'intermédiaire, même pour le compte d'un tiers.

En cas de récidive, les maxima de toutes les peines prévues au présent article sont doublés.

Art 14

Dans la même loi est inséré un article 25/1, rédigé comme suit:

"Art. 25/1. À l'issue d'un délai de dix jours à compter du moment où la décision est passée en force de chose jugée, le greffier du tribunal ou de la cour informe le ministre de la Justice de tout jugement ou arrêt prononcé en application du présent chapitre.".

Art 15

Dans le chapitre XII de la même loi est inséré un article 26/1, rédigé comme suit:

"Art. 26/1. § 1er. Lorsqu'une instance compétente a constaté une infraction commise par des personnes agréées conformément à l'article 5 ou ses arrêtés d'exécution et si, le cas échéant, aucune action publique n'a

voorkomend geval na een strafrechtelijk vooronderzoek, binnen twee maanden na die vaststelling geen strafvordering is ingesteld, kan de bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad door de Koning aangewezen dienst beslissen om bij wijze van administratieve sanctie:

1. een geldboete op te leggen die ten minste 500 euro en ten hoogste het dubbel van de waarde van de goederen in kwestie bedraagt;

2. een verbod uit te spreken om gedurende ten hoogste één jaar, zelfs voor rekening van een ander, als tussenpersoon op te treden.

§ 2. De Koning stelt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de procedure voor het opleggen van de in § 1 bedoelde sanctie en de nadere regels van de uitvoering ervan vast.

Vooraleer een sanctie wordt opgelegd, wordt de vermoedelijke dader daarover geïnformeerd en heeft hij de mogelijkheid zijn opmerkingen schriftelijk of mondeling ter kennis te brengen binnen een door de Koning bepaalde termijn.

In geval van samenloop van meerdere overtredingen van de bepalingen van deze wet of van de uitvoeringsbesluiten ervan worden de bedragen van de administratieve geldboetes samengevoegd, zonder dat het gehele bedrag evenwel meer dan het dubbele van het toegepaste maximumbedrag mag bedragen.

§ 3. Indien de geldboete niet tijdig wordt betaald, vaardigt de bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad door de Koning aangewezen dienst een dwangbevel uit. Het uitgevaardigde dwangbevel wordt door de voornoemde dienst geviseerd en uitvoerbaar verklaard.".

Art. 16

In artikel 29 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. paragraaf 1, eerste lid, wordt aangevuld met een punt 4°, luidende:

"4° de daartoe door de bevoegde minister van Justitie aangestelde ambtenaren of beambten, voor de controle van de overeenkomstig artikel 5 erkende tussenpersonen; die ambtenaren en beambten mogen geen deel uitmaken van de bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad door de Koning aangewezen dienst als bedoeld in artikel 12/1 die een administratieve geldboete kan opleggen.";

été intentée dans les deux mois suivant ledit constat à l'issue d'une instruction pénale, le service désigné par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, peut imposer à titre de sanction administrative:

1. une amende pécuniaire d'un montant minimum de 500 euros et, au maximum, correspondant au double de la valeur de la marchandise concernée;

2. une interdiction d'une durée d'un an maximum d'intervenir comme intermédiaire, même pour le compte d'autrui.

§ 2. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure d'imposition de cette sanction et ses règles d'exécution.

Avant toute sanction, l'auteur supposé est informé de la procédure à son encontre et a la possibilité de faire valoir ses observations, par écrit et oralement, dans un délai arrêté par le Roi.

En cas de concours de plusieurs infractions aux dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, les montants des amendes administratives sont cumulés sans qu'ils puissent cependant excéder le double du plafond applicable.

§ 3. En cas de non paiement de l'amende dans les délais, une contrainte est imposée par le service désigné par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres. La contrainte est visée et rendue exécutoire par le service susmentionné.".

Art. 16

À l'article 29 de la même loi, modifié par la loi du 25 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées:

1. le § 1er, alinéa 1er, est complété par un 4°, rédigé comme suit:

"4° les agents commissionnés à cette fin par le ministre de la Justice, pour le contrôle des intermédiaires agréés conformément à l'article 5; ces agents ne peuvent pas faire partie du service désigné par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prévu à l'article 26/1 et qui peut imposer une sanction administrative.";

2. paragraaf 1, tweede lid, wordt aangevuld met de punten 3° en 4°, luidende:

"3° de zaken onderzoeken of doen onderzoeken, beproeven of doen beproeven, monsters ervan nemen of doen nemen, en ze meten of doen meten en daartoe verpakkingen openen of doen openen; als het onderzoek niet ter plaatse kan worden uitgevoerd, mogen ze de zaken voor korte tijd meenemen tegen een door hen af te geven schriftelijk bewijs;

4° de relevante informatie inzamelen.";

3. dit artikel wordt aangevuld met een § 3 en een § 4, luidende:

"§ 3. Bij de uitoefening van hun rechten mogen de overeenkomstig § 1, eerste lid, 4°, aangestelde ambtenaren of beambten vaststellingen doen met behulp van audiovisuele middelen en mogen zij worden bijgestaan door personen die ze daartoe hebben aangewezen op grond van hun deskundigheid. Zij mogen eveneens de bijstand van de politie vorderen.

Bij de uitoefening van hun rechten dragen die personeelsleden een legitimatiebewijs bij zich, dat ze onmiddellijk tonen wanneer dat wordt gevraagd. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de kenmerken van dat legitimatiebewijs, alsook de criteria en de nadere voorwaarden inzake selectie en werving.

De ambtenaren of beambten stellen de overtredingen van de bepalingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan vast in een proces-verbaal.

Tot bewijs van het tegendeel heeft het proces-verbaal bewijskracht, voor zover een kopie ervan binnen tien dagen na de datum van de verbalisering aangetekend is opgestuurd naar de persoon of personen ten laste van wie het is opgesteld.

Een kopie van het proces-verbaal wordt ook bezorgd aan de dienst als bedoeld in 26/1.

§ 4. Het verhinderen van het door of krachtens deze wet geregelde toezicht en van de pogingen daartoe wordt gestraft in overeenstemming met de artikelen 23 tot 26/1.".

2. le § 1er, alinéa 2, est complétés par les points 3° et 4°, rédigés comme suit:

"3° contrôler ou faire contrôler les colis, les soumettre à des tests, les échantillonner, les évaluer et faire procéder à l'ouverture des emballages; si le contrôle ne peut être effectué sur place, le personnel sera autorisé à emporter les colis pour une durée limitée moyennant la remise d'une preuve écrite;

4° rassembler les informations pertinentes.";

3. cet article est complété par un § 3 et un § 4, rédigés comme suit:

"§ 3. Dans le cadre de l'exercice de leurs droits, les agents commissionnés conformément au § 1er, alinéa 1er, 4°, sont autorisés à procéder à des constats au moyen de matériel audiovisuel et peuvent être assistés par des personnes désignées par leurs soins sur la base de leurs compétences. Ils peuvent également réclamer l'assistance de la police.

Dans le cadre de l'exercice de leurs droits, ces agents sont en possession d'un titre de légitimation qu'ils présentent immédiatement en cas de demande. Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres fixe les caractéristiques de ce titre de légitimation ainsi que les critères et modalités de sélection et de recrutement.

Les agents en question établissent un procès-verbal de toute infraction aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Jusqu'à preuve du contraire, le procès-verbal fait foi pour autant qu'une copie de celui-ci soit envoyée par courrier recommandé à la personne, ou aux personnes, à charge de laquelle/desquelles le procès-verbal a été dressé et ce dans les dix jours suivant la date de verbalisation.

Une copie du procès-verbal doit également être transmise au service, tel que stipulé à l'article 26/1.

§ 4. Toute entrave au contrôle et à toute tentative de contrôle, réglementé par la présente loi ou ses arrêtés d'exécution sera punie conformément aux articles 23 à 26/1.".

Art. 17

In dezelfde wet wordt onder een hoofdstuk XVI*bis* met als opschrift "Verslag aan de Kamer van volksvertegenwoordigers", een artikel 37/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 37/1. De regering bezorgt de Kamer van volksvertegenwoordigers jaarlijks, na raadpleging van de Adviesraad voor wapens en het Interdepartementaal Coördinatiecomité ter bestrijding van illegale wapentransfers, een verslag over de toepassing van deze wet.".

5 februari 2016

Art. 17

Dans la même loi, sous un chapitre XVI*bis* intitulé "Rapport à la Chambre des représentants" est inséré un article 37/1, rédigé comme suit:

"Art. 37/1. Le gouvernement remet annuellement à la Chambre des représentants, après avis du Conseil consultatif des armes et du comité de coordination interdépartemental de lutte contre les transferts d'armes illégaux, un rapport sur l'application de la présente loi.".

5 février 2016

Benoit HELLINGS (Ecolo-Groen)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Jean-Marc NOLLET (Ecolo-Groen)
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)
Anne DEDRY (Ecolo-Groen)
Marcel CHERON (Ecolo-Groen)

Centrale drukkerij – Imprimerie centrale

DOC 54 **1748/002**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 maart 2017

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van en de bestrijding van illegale handel in wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie, alsmede van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 54 **1748/ (2015/2016):**
001: Wetsvoorstel van de heren Hellings en Van Hecke c.s.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

10 mars 2017

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation , au transit et à la lutte contre le trafic d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l'ordre et de la technologie y afférente, et la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, afin d'améliorer les licences et opérations des intermédiaires

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 54 **1748/ (2015/2016):**
001: Proposition de loi de MM. Hellings et Van Hecke et consorts.

Nr. 1 VAN DE HEER **HELLINGS**

Art. 2

De volgende wijzigingen aanbrengen:

1/ in 1, in de ontworpen § 1, de woorden "en ongeacht of zij op het Belgische grondgebied komen" **weglaten;**

2/ in 2, in de ontworpen § 2, eerste streepje, de woorden "en ongeacht of zij op het Belgische grondgebied komen" **weglaten.**

VERANTWOORDING

Al of niet op het Belgische grondgebied komen is hier niet langer een relevant criterium. Er wordt dus voorgesteld die woorden weg te laten.

N° 1 DE M. **HELLINGS**

Art. 2

Apporter les modifications suivantes:

1/ au 1°, dans le § 1er proposé, supprimer les mots "et indépendamment du fait que ceux-ci entrent ou non sur le territoire belge";

2/ au 2°, dans le § 2, premier tiret, proposé, supprimer les mots "et indépendamment du fait que ceux-ci entrent ou non sur le territoire belge";

JUSTIFICATION

L'entrée ou non sur le territoire belge n'est plus un critère pertinent, en l'espèce. Les mots en question sont donc supprimés.

Benoit HELLINGS (Ecolo-Groen)

Nr. 2 VAN DE HEER **HELLINGS**

Art. 8

In het ontworpen punt 2°, de woorden "en ongeacht of zij op het Belgische grondgebied komen" **weglaten.**

VERANTWOORDING

Al of niet op het Belgische grondgebied komen is hier niet langer een relevant criterium. Er wordt dus voorgesteld die woorden weg te laten.

N° 2 DE M. **HELLINGS**

Art. 8

Dans le point 2° proposé, supprimer les mots ""et indépendamment du fait que ceux-ci entrent ou non sur le territoire belge".

JUSTIFICATION

L'entrée ou non sur le territoire belge n'est plus un critère pertinent, en l'espèce. Les mots en question sont donc supprimés.

Benoit HELLINGS (Ecolo-Groen)

Centrale drukkerij – Imprimerie centrale